

# DEBRECZENI HIRLAP

Előfizetési árak: Egész évre 10 frt., félévre 5 frt., negyedévre 2 frt 50 kr., egy óra 1 frt.

Megjelenik mindennap.  
vasárnap kivételével.

A szerkesztésért felelős  
**Kutasi Imre**  
kiadó s laptulajdonos

Szerkesztőség Nagy-Várud-utca 2087. sz. Gáll-ház (emelet)  
Kiadóhivatal Nagy-Várud-utca 2087. sz. Gáll-ház (földszint)  
Hirdetések a legmérsékeltőbb árszámítás mellett vétetnek fel  
**Egyes szám 4 kr.**

## Szкупstina.

Debreczen, november 29.

A szкупstina, a szerb országgyűlés ismét összeült. Nem merjük mondani, hogy ismét munkához látott, mert ki tudja, mit fog csinálni. Nyugat-Európában is akadunk országgyűlésekre, a melyek szorgalmasan ülésnek és mégsem dolgoznak semmit; a balkánfélszigeti ugynevezett parlamentek pedig régi gyakorlatuk van ebben a gyönyörűsége mesterségben.

A pártviszonyok a szкупstinában zür zavarosak, a melyek között valószínűleg a szerbek sem igen ismerik ki magukat. Gyorgyevics Vladán dr. miniszterelnök igaz, hogy pártönkivüli kormányt alakított és programja a párturalom megszüntetésében gyökerezik. Hanem ez az elv tisztán csak addig alkalmazható, a míg nincsen országgyűlés. Mihelyest a király összehívja a szкупstinát, kormányának nyomban gondoskodnia kell többségről, mert különben leszavazzák. A Gyorgyevics-kabinet is így járt el: a képviselőválasztásnál összeszedett egy csomó embert, azt mondta róluk hogy kormánypártiak, megválasztatta őket és velük kormányozott.

De hát micsoda párthoz tartoznak ezek az emberek? Radikálisok, liberálisok vagy progresszisták? Ezt a három hangzatos nevű pártot ismeri Szerbia.

A lakosságnak és ennek folytán a választóknak túlnyomó többsége a radikális táborba tartozik ugyan, de radikális

képviselő csak hirmondónak került a szкупstinába. A progresszista párt teljesen felbomlott, a liberális pártnak mindig csak a gazdag kereskedők között voltak híveik. És csodálatosképen mégis sikerült megtölteni a szкупstinát progresszistákkal és liberálisokkal, a kik mindannyian Gyorgyevics dr. szakálára esküdtek. Ellenzők nem léteztek és a kormány boldogan élt.

A hosszú országgyűlési szünet alatt azután a liberálisok meggondolták a dolgot. Ha az ő támogatásukból él a kormány, akkor miért nem kapják meg ők a hatalmat. Ez semmiképen sem fért a fejükbe. Titkos gyűléseken elhatározták a kormány megbuktatását és a hatalom megszerzését. Lőn erre nagy riadalom a Tera ziján; Gyorgyevics felfedezte, hogy nem elég üres feltevésre alapítani a többséget és kézzel-lábbal erőlködött a liberális párt ülés megfékezésén. Igért nekik füt-fát, igénybe vette az öreg Risztics és Belimarkovics közbenjárását, a király is tüntetett kormánya mellett pályaudvaron és egyebütt, de az eredmény még sem mutatkozik kielégítőnek. A liberális párt fiatal tagjai, a kik inkább hallgatnak Ribaracra, erre a becsvágyó, erélyes, tehetséges és ékesszóló ügyvédre, mintsem Riszticsre és Belimarkovicsra, minden valószínűség szerint megmaradnak elhatározásuknál és tőlük telhetőleg meg fogják akadályozni, hogy a Gyorgyevics kormány valami üdvös dolgot végezhesen.

Szerbia tebát ismét a pártoskodás

kitörésének küszöbén áll; ismét a politikai torzalkodás fogja lehetetlené tenni a hasznos munkát és ezzel szétfoszlik a képviselő, mintha lehetséges volna országgyűléssel s azért mégis pártokra tekintet nélkül kormányozni. A helyzet mélyére látó szerb politikusok utóvégre is kénytelenek lesznek belátni, hogy választani kell: vagy szкупstina pártkormányval, vagy pártönkivüli kormány szкупstina nélkül.

Sándor király törekvése általános helyeslést érdemel, hogy az ország kormányzását föl akarja szabadítani a pártoskodás áldatlan befolyása alól. Téved azonban, ha azt hiszi, hogy ez elérhető addig, a míg nincsen elég bátorság lemondani a parlamenti játék folytatásáról. A Gyorgyevics-kormány története újabb bizonyossággal fog szolgálni arra, hogy az ország regenerálása lehetetlenség az eddigi rendszer keretében.

**Kiegyezés és indenmity.** A mióta az indenmity a Ház asztalára került, az ellenzők szakadatlanul azon lovagol, hogy a kormány előbb a kiegyezési javaslatokat tárgyalassa. Határozati javaslatot is nyújtottak be ez iránt s így felteszszük, hogy a kiegyezési javaslatok után való vágyakozás nem pusztán osztrakeziós taktika hanem komoly szándék eleget tenni az országos érdekeknek. Nos, ha ha valóban komoly ez a szándék, az ellenzőknek most alkalmat nyújt Bánffy báró minisz-

## A DEBRECZENI HIRLAP TÁRCZÁJA

### Az én első szerelmem'

— Elbeszélés. —

Tizenhét éves koromban mikor egy kis vidéki városban tanítóskodtam, beleszerettem egyik tanítványomba.

Mildred Colton-nak hívták a leányt s én kezdetől fogva nagyon érdekesnek találtam.

Mindössze tizenöt éves volt, nagyon szemérmes s gyakran pirult el minden ok nélkül. Gyakran történt, examenek idején rossz feleleteket adott. bár megvoltam róla győződve hogy a helyest is tudta. Ez tett rá figyelmessé.

Nagyon szerettem volna őt leszoktatni a „zavarba jövés“ről s ezt csak úgy reméltem elérhetni, ha igyekezem bizalmát megnyerni. Minthogy atyja házában laktam, a kedvező alkalom erre sohasem hiányzott. Hol együtt mentünk az iskolába, hol együtt mentünk haza onnan s az iskola több mint egy mérföldnyi távolságra volt a mi kis majorkunktól.

Nem tartott soká és arra a felfedezésre

jöttem, hogy haja nem vörös, mint a mi lyennek kezdetben láttam, hanem tiszta színarany.

Ilyenkor, hosszú sétáink alatt gyakran megcsodáltam azt a különös haját, mely a napfényben úgy ragyogott feje körül, mint a glória.

Arra is hamar rájöttem, hogy arca a legkifogástalanabb ovál s hogy álla se nem hegyes, sem nem igen gömbölyű. Szemei bár nem nagyon ragyogtak, de végtelen sok szelid báj sugároztak ki, arra pedig esküt merem volna tenni, hogy teinjét egyetlen szep-lőcske sem ékteleníti.

Elmult egy év, mikor egyszer csak kénytelen voltam Londonba átköltözni, hogy egy gazdag rokonom védőszárnyai alatt a jog tudományoknak áldozzak. Nem hittem, hogy egyhamar megint visszatérhessek és e hitemnek Mildred előtt egy nagy tölgyfa árnyékában kifejezés is adtam.

Nem esküdtünk egymásnak örök hűséget; ezt teljesen feleslegesnek tartottuk. A lenyugvó nap utolsó sugarajval megaranyozta Mildred szép haját, mely mint borostyánkő úgy ragyogott. Szinte megrészegedtem e látványtól.

Egy lépést tettem hátrafelé s tiszte-

letteljes, szemérmes szerelemmel néztem a leányt.

A jelenet szomorúsága mélyen meghatott s mikor bucsuzól egy c-ókot raboltam tőle (szegényke, mily tompa rímülettel sikoltott fel!) a torkom összeszorul a fájdalomtól.

Mélyen szemembe huztam a kalapomat s azzal a szent fogadással rohantam el, hogy bármi történjék is, képét mindig hiven megfogom őrizni szívemben.

\*

Évek multak el s mindig szívem mélyéből, titkolt szerelemmel szerettem Mildredet.

Magam előtt láttam bájos arcuskáját, rózsás, félig nyitott ajkaival rezignáltan szvmas pillantásával, feje fölött aranyhajának nap sugaras glóriájával.

Legtisztábban akkor állott előttem a képe, mikor egyedül bolyongtam künn a szabad természetben, mikor a háttérben titokzatosan susogtak az erdő óriási tölgyfái, előttem a virágos mezők és a buja, nedves fű és semmi más nesz nem hallatszott. Mint egy kis patak csendes csobogása.

Vajjon esoda-e, ha ilyen milien cub hű maradtam ideálomhoz? Pedig időközben,

terelnők arra, hogy azt bebizonyítsák. A miniszterelnök ugyanis a mai ülésben azt ajánlotta az ellenzéknek, hogy adjon be indítványt a Ház ülésének oly módon való meghosszabbításra, hogy az egyik ülésben az indemnitás a másikban pedig a kiegyezési javaslatok tárgyalásának. Azért a sok időpocsékolásért, — ami az ellenzék lelkiismeretét terheli — nem is túlságos rekompenzáció, ha most naponta néhány órával többet szentel a komoly munkára.

**Apró füvek.** A hirhadt tiszta-eszlári pör idején történt. Eötvös Károly egy vasárnap délután, — mikor a törvényszék tárgyalása szünetelt, — sétára indult Mikszáth Kálmánnal.

Sok mindenféle dologról beszélgettek és észre sem vették, hogy már rég kiértek a városból.

Mikszáth Kálmán egyszerre a tiszta-eszlári pörre tereli a beszédet és így szól Eötvöshöz:

— Hallod-e Károly, még se kellemes és okos dolog, hogy ennyire exponáló magad. A közvélemény ellened fordul.

E pillanatban szélvihar támad Eötvös megáll és így szól:

— Lásd, ez a szél csak a fák tetején érezteti hatását. A lombok mozognak, nézd az apró jüvet, az meg sem mozdul. Nem tud semmit a viharról.

Ilyenforma volt az a párbeszéd. Mikszáth meg is írta ezt annak idején.

Ennek a mondásnak pedig az az értelme, hogy az a nagy mozgalom; a miről Mikszáth beszélt — csak egyeseket érintett; az apró fü, a negyközönség, mit sem tud a viharról.

Apponyi Albert gróf tegnap nagy beszé-

megnöttem, megerősödtem, szám felett impozáns bajusz díszlett, czinos kellemes külsejű fiatal embernek tartottak és szívesen láttak a társaságokban is.

Am én mégis ellentálltam a kísértéseknek, pedig mikor tanulmányaimat befejeztem és jövedelmező állásra tettem szert, az összes mamák elhalmoztak szeretetreméltóságuk különböző jeleivel és férjhez menni ványó lányok is ugyancsak ostromoltak. Oh de az ő képét senki sem volt képes kitörölni, szívből!

Mégis, írni nem irtam neki egyetlen egy szer sem.

Ebben így egyeztünk meg ketten. Akkor fogok visszatérni — így állapodtunk meg — ha biztos állásom lesz, ha megkérhetem a kezét. Hogy fogják csóválni a somszédok fejüket, ha megtudják a mi érdekes szerelmi regényünket!

... Napsugaras junisi nap volt, mikor kiléptem a pályaudvarból, mely öt mértföldnyire volt a mi iskolaházunktól. Senki sem ismert meg.

Boldogan vándoroltam a kis városka felé és végre megálltam egy major előtt, hol tudakozódnai akartam a Colton család felől.

— A Colton-család már nem lakik itt! felelt kérdésemre egy fiatal paraszt. — Kit keres köztük? Vagy mindnyájukat látni akarja?

— Persze, mindnyájukat! — mondtam — Elsősorban az öreg urat...

— Óh!... Istenem! Ön ugy látszik régen nem járt erre felé! Az öreg Colton már régen meghalt!

dében azt mondotta, hogy az az obstrukciós vihar, melyet ők támasztottak mesterségesen, az egész ország közvéleményét mozgásban tartja. Neki is csak azt felelhetni a mit Eötvös válaszolt annak idején Mikszáthnak: a lombok mozognak ugyan a fán, de az apró fü semmit sem tud a viharról. Önámítás az csak, mintha a nemzet zömének a legkisebb köze is volna ahhoz a mozgalomhoz, a melyet némelyek személyes okból az egész nemzet sérelméül szeretnének feltüntetni.

## Országgyűlés.

Budapest, november 27.

Névszerinti szavazással kezdődött az ülés a kultuszminiszter válasza felett, a melyet szombaton az országos képtár ügyében hozzáintézett interpellációra adott többséggel vette tudomásul a kultuszminiszter válaszát.

A szavazás eredményének kihirdetése után: — fél volt tizenkettőre — Apponyi Albert gr. állt felszólalásra.

Ez egy kis meglepetés volt. A tapasztalt ismerősei mind abban a vélekedésben voltak, hogy a nemzeti párt szépszavú vezére most már a kalmasint szombaton fog beszélni.

Az ő szónoklatának ugyanis tradícionális tartozékai: a telt karzat és a vasárnapi ujságok.

Ebben az esetben azonban egy kis malheur érte.

A szög szombati karzatot is, a vasárnapi lapokat is elhódította előle Pulszky Ágoston. És hogy ez a beszéd egy erős cselekedet volt az, bizonyítja épen az Apponyi mai szónoklata a ki lemondott a jövő szombatról és a jövő vasárnapról is, hogy sürgősen igyekezzen meggyöngyíteni A Pulszky Ágoston beszédének hatását.

De elején a beszéd nem indult meg polemikán.

Sokkal kevesebb fáradsággal járó módszert választott a nemes gróf: támadott. Hogy

És elmondta aztán, hogy mi történt a család többi tagjaival, Mildredet kivéve. Most már el voltam készülve a legrosszabbra. Ha ő is meghalt vagy meghalt a számomra — férjhez ment!...

Visszafolyott lélekzettel hallgattam a parasztot.

Mintha csak a kínos bizonytalanságot, melyben vergődtem, a véletlen még növelni akarta volna, előjött a paraszt felesége is, — egy nagy, természetes, de szeretetreméltó külsejűnek éppen nem mondható asszony, legkevésbé sem tiszta öltözetben. Karján ordító gyereket tartot, míg két nagyobb, vad parasztkölyök az ajtónyíláson át — bizalmatlanul vizsgálgattak engem, az idegen jövevényt.

— Ez a feleségem, a Mildred Colton! — mondtá a paraszt. — Ő utána kérdezősködött ugye?

Megint csak otthon voltam, a könyveim mellett.

Egy nap, mikor egyedül ültem az irodámban, íróasztalom egyik rejtékfiókjában kivettem Mildrednek egy hajfürtjét, melyet évek óta őriztem ott s ekkor konstalálom, hogy a haj határozottan vörös.

Ekkor úgy tetszet nekem, hogy az állás hegyes volt, akkoriban, hogy a nevetése hülye volt, a szemei pedig szürkén pislogtak mint valami macskáé. Műlönös, de most egészen tisztán emlékeztem arra is, hogy az arca tele volt szeplővel...

Angolból: —a—s.

ez annál vehemesebbül tehesse, visszament a múltba és hogy Bánffy jobban támadhassa egy kicsit dicsérte Tisza Kálmánt:

— Tisza Kálmán tudott mértéket tartani a rosszban — mondta — Bánffy ezt se teszi.

Egyszerre olyan izgatottan heves és szenvedélyesen keserű hangba csapott át a nemzeti párt vezére, hogy jobboldalon megnyugodva konstatálták:

— Nagyon haragszik.

Azokat a kifejezéseket, a melyeket máskor került, s most valósággal kereste a nemzeti párt vezére. Annál különösebb, hogy a balvidék, a mely máskor riadó tetszéssel fogad minden „hangosabb hangot“ valósággal némán, a meglepődés hangulatával hallgatta ezt a szokatlan, haragos, hol malicziózus, hol indulatos beszédet.

Mert Apponyi gróf élt a keserű támadás minden fegyverével: volt gúnyos, haragos szarkasz ikus.

— Megvallom, — mondotta izgalomtól remegő hangon, hogy én a ki ezelőtt huszonöt évvel tele ambícióval és szeretettel léptem a parlamenti pályára, a ki egész életemei ennek áldoztam és talán elég képességgel is rendelkezem, hogy egy szerény helyet itt tisztességgel betöltsék, ma valósággal megváltásnak tekinthetném ezt a pillanatot, a melyben kötelességszedés nélkül a teret elhagyhatnám.

Hamarosan eljutott Apponyi oda is, hogy egy kifejezéseért hangosan zudult fel a jobboldal:

— Kuria biráskodásról szóló javaslatot a kormány ravasz fordulattal elejtet... mondtá.

— A jobboldalon méltatlankodó zugás támadt.

— Apponyi gróf ilyen kifejezéseket használ!

## Dreyfuss története.

nov. 28

Dreyfussné a következő táviratot kapta férjétől:

„Együt örvendek mindnyájatokkal. Moráliter és fizikailag jól érzem magamat“

\*

A Rappel nek egy amszterdami távirata jelenti, hogy Wasin-Esterházy álnév alatt odaérkezett. Zurlinden tábornoknak azzal a kijelentésével szemben, hogy senkitől sem kapott instrukciókat a Dreyfuss ügyre vonatkozólag, azt állítja a Rappel, hogy Páris parancsnoka a Picquart ügy kezdete óta szakadatlanul érintkezik Cavaignac kal, Deroulédel du Paty de Clam mal. Ugyanez a lap állítja továbbá, hogy Zurlinden tábornok már elejtette a Picquart ellen okiratok közlése miatt emelt vádat, de azután külső befolyásra és nyomásra megejtotta.

\*

A Picquart-ügy meg mindig izgalomban tartja a parlamenti köröket. Tegnap nagy élénkség volt a szenátus és a kamara folyosóján: számos képviselő elment a szenátusba a hol bevárták, hogy mit határoz Dupuy miniszterelnök a szenátorok tegnapi előtti lépéséről. Dupuy délután öt órakor tudatta a szenátorokkal, hogy a kamarában ma fog válaszolni a Picquart ügyében előterjesztett interpellációkra és hogy egyelőre erre a rövid nyilatkozatra kell szorítkoznia, hogy a vitának eleje ne vágjon. Dupuy válasza nem elégitette ki a szenátorokat, A kamara mai ülése nagyon jelentősnek ígérkezik Dupuy tegnap az igazságügyminiszterrel meglátogatta Greyeinet hadügyminisztert. Tegnap nagy népgyűlés volt a Picquart ügyben. A gyűlésen Preseuse elnökölt. A gyűlésen zajosan követők

Zurlinden lemondását. Ma nagy tanácskozás lesz Pikquart érdekében. A tanácskozáson Duclus, a Pasteuer-intézet igazgatója fog előkölni.

## Emlékezés — régiekről.

(Tudnivaló Csokonai emléke tárgyában.)

— Quo solvimur omnes  
Hoc tibi suppeditat vires præ-  
betur origo  
Per cinerem.  
Claudia ni Phoenix.

(Hol megoszol l'itünk, neked a'  
[sir életerót nyujt,  
S hamvaid által lész ujja szü-  
letése nevednek.]

Közönségesen tudatik a' hirlapokból, hogy Debreczen városának lelkes polgárai, 's a' szépet, jót felfogó, mivel lelkü több honfiak miként kívánták emlékoszloppal örökíteni Csokonai Vitéz Mihály tisztelt háznőjének, a' nagy költőnek nem nevét (mert ezt az elhunyt maga tévé) hanem sirját azon kicsinyke helyett, hol porai sok nem érdemelt szenvedése után nyugosznak. Tudatik e' lapok folyó évi 1-ső számából, hogy a' helybeli anyaiskolai nemes ifjuság is felszólított ezen tervnek kivételére nem segítség, hanem az általuk óhajtott részvétel iránt professor t. Péczeley József ur által. Tudva lehet a' mult évi Rajzolatok 48-ik számából, habár az ott olvasható levél-töredékben név nélkül adatott is elő, mi ellenkezés támadt e' részben a' felszólítás miatt. Tudva lehet a' Tudományos Gyűjtemény egyik számához mellékelt azon nyomtatott felelet is, melyet az ellenkezők a' Rajzolatoknak említett számából olvasott, nevetek 's helyet elhallgató, levél-töredékre adtak, melyben ama felszólítás helyben nem hagyhatónak. De nincs tudva, 's nem is lehet, közönségesen legalább, a' dolognak további folyamatja 's végzete.

Nem czélunk itt a' fájdalom! igen is élénken folyt vitatkozást új életre hozni, vagy csak legkevésbé is valakit sértéssel illetni (mit maga a dolognak egyszerű előadása is bizonyít): szándékunk egyedül csak az elmaradtakat mindenkivel akként tudatni, mint valósággal megtörtént. Ez okon legkisebb itélthozásba sem ereszkedünk, hanem azt kinek-kinek józan és szabad megfontolására bizzuk.

Az összedűközésből keletkezett kellemtelen per, nehogy a' közkívánat szerint sérény munkálta vett vállalat ez által csak valamely részben is hátráltatást szenvedjen, folyó évi január 18-kán a' főtiszteltű superintendens consistorium elejébe terjesztett; melly (mint előra is várni lehetett) e' tárgyban semmi akadályt nem tevén, még ugyanazon gyűlés alatt t. Péczeley ur, hogy a vita többől-többré ne terjedjen, a' fenn tisztelt consistoriumnak megújított kérelmére, minden további általa adandó vényilatkozásról lemondott mindenkinek nagy öröme, az ügyet azonban Ovid jelen szavai mellett

»Alta mane, supraque tuos  
emerge dolores,

Infragilemque animum, qua potes, usque  
teneo; második felszólításához ragaszkodván előbbi hév kebellet 's tovább is buzgó részvétellel pártolando.

Ekként előbbi sorsát visszanyervén a' már kezdett uton biztosan haladva kitűzött célja felé azon hazafiai vállalat, melynek három évtized óta csak pium desideriumban kellett csenevészni, midőn most már létesítésére pártatlan ipart nyilvánított jelenlegi népszóllónk tek. Vecsey József ur indítványa mellé t. Péczeley József uron kívül ügyész t. Vass Benjamin és Köncs Antal urak — amaz honunk szép lelkü asszonyai 's leányaihoz Debreczenben, emez pedig némely tisztításaihoz 's jó barátaihoz N. Váradon bocsátott külön felszólításukkal — sikeres és czéltérést nyerő segéd kezeket

nyújtottak. Mellyeknek következésében a' helybeli kerületi kir. ítélő táblának, városi előjárásnak csaknem minden tagjai, választott hites közönség, lelkési és tanítói kar, táblai 's városi ügyvéd urak, külföldön lakó honosaink (névszerint Bécsből t. Nemes Lajos udvari ágens, Medgyaszay Ist. és Diószeghi Sámuel nagykereskedők, — Hamburgból Vámosy Ferencz ur gyártulajdonos — a' többek közt, kiknek, mint szintén minden lelkes adakozónak neveiket igen óhajtanók tudatni), Várad városa lelkes fijaival 's iskoláknak ott szállásoló nevendékeivel, a' szépnem (melly közül kintűnök Rhédey Borbála és Anna és Erdődy Zsuzsanna kisasszonyoknak fényes nevek, a' honnak örömmel nevezhető több lelkes leánya és hévkeblű asszonyai között miveltebb és előkelőbb polgártársaink, 's az anyaiskolabeli ifjuságnak azon része, szív-sugallatát követve 107 frt 5 kr. részvétellel nyilvánítá t. Péczeley urnál részvételt — mindezek eszközlék buzgó és nemes ajánlataikkal a' rég óhajtott vállalatnak sikerét, kiknek külön-külön és fejenként jelen tették 's nemes ajánlataikért, mint szintén a' létesítés körül munkásan fáradozott 's nevezett férjfiaknak tisztá 's hasonló nemes érzésből eredt hazafiai buzgalmunkért, a' honi literaturának 's elhunyt költőnek igaz barátjai nevében ezennel hálás köszönetet nyilvánítunk.

E csak felülegesen előszámlált forrásokból szívárgott egybe azon pénz mennyiség, mellyen városunk pártatlan fijaik, 's nemcsak honunkban, de talán külföldön is eléggé ismert lángeszű költőnk Csokonai Vitéz Mihálynak már 31 év óta nyugvó hamvai felett állíthaták fel hazafiai a' rég állítani szánt emlékoszlopot, melly helybeli rajztanítót Bereghszázi Pál ur terve szerint (mint az által a' készitendő 's nemesen felvállalt rajz bizonyítandja) — a' nélkül, hogy vagy éppen ez és nem más terv (bár rajza a' casinóban közlítésre kitételt is) közönségesen elválasztott, vagy annak ez éppen és nem más alakban leendő faragatása márványból, vagy öntése vasból, e' végett tartatni remélt köztanácskozás által a' részvényesek jelenlétükben határozottat volna el — csakugyan az unghvári kamarai igazgatóság birtoka alatt híres Turia Remetei vashármorban, Unghegyében, pyramis formára öntetett vasból, 's a' közelebb lefolyt augusztus elején fel is állítottat említett rajztanító urnak hálás köszönetet különösen érdemlő szorgalmas felügyelése alatt, városunknak »Hatvan utszai temető» czim alatt ismeretes sirkertjében. „Vim temperatam di quoque provehunt.“ hol már hetven nap elfolyta óta áll a' nélkül, hogy az más nagyobb városok mivel lelkü fijaiknak követésre méltó példájok szerint csak legkisebb innepélyességgel felavattatott, vagy illy vas emlék felemeltetésének oka a' bámész pór-néppel tudatott volna. Csak a' korán elszenderültek hív tisztelőjei, melegebb keblü barátjai, 's némely rokonai szentelék azt fel néma ugyan de tisztá szivből eredt sohajtásaik 's hiv emlékezéseik által.

Az emlékeknek részletes leírásába ereszkednünk ez uttal azon buzgó törekvésünk tilt, mennél fogva annak mennél előbbi, már munkában levő, rajza közlésével t. olvasóinknak kedveskedve e' tisztelt költőnkrol néhány sorokkal 's emléke rajzának magyar-rázata által viszont emlékezni szerencsénk lehessen.

Ekként tehát felállott valahára csakugyan Csokonai Vitéz Mihály emléke, 's a' közkívánat azon részben, hogy legalább a' temetői magányban habár nem hideg márvány is, de legalább hideg vas mutassa a' tisztelt költő porainak a' meleg kebellet kereső előtt már szinte feltalálhatanná volt sirját, csakugyan teljesült; miáltal hontársai leróvták ama szép kötelességet, mellyel e' szép lelkü egyetlen fíjoknak tartoztak, kit mi a' haza és literatura lelkes barátjainak további kegyökbe ajánlunk.

A' hasonn vállalatok 's elhunyt költők iránti részvét bizonyosságul helyén látjuk itt

még azt is említeni, hogy Debreczenen kívül több érdemes hazafi minden felszólítás nélkül ajánlatokat küldött be t. Péczeley gróf urhoz. Nagy érdemü hazánkfija, a' minden szépnem, jó, 's buzgónak pártolásáról ismert t. Döbrentei Gábor ur, t. Péczeley urhos írt levelében arra is ajánlá készségét hogy Pesten barátjai közt aláírás útján segitendi elő ezen akkoriban megakadni lát-szott ügyet; melly megelőző szives részvételért a' lelkes férjfiának (habár nemes ajánlata Debreczennek érdembecsülő fíjai 's leányai buzgalmára épített 's meg nem csatlakozott bizodalomnál fogva akkor el nem fogadtatott is) itt közönségesen hálás köszönetünket nyilvánítani el nem mulasztjuk.

M. L. G. R. Sz. L. Z. R.

társaival több hason-érzetűek nevében.

## Vegyes hírek.

× **A királyné hagyatéka a Nemzeti muzeumban.** Nagyjelentőségű, örvendetes értesítést kapott W l a s s i e s Gyula dr. közoktatásügyi miniszter. Az udvar részéről ugyanis tudatták, hogy E r z s é b e t királyné hagyatékából a megbdoldogult királyasszony leányai: Gizella és Mária Valéria főhercegnők több, Magyarországot érdeklő tárgyat kiválasztottak és e nagybecsű emléket a magyar Nemzeti muzeumnak ajándékozták. A magyarok szeretett királynéjának emléktárgyai így a legmúltóbb helyre kerülnek. A főhercegnők örvendetes elhatározásáról Wlassics miniszter nyomban értesítette a Nemzeti muzeum igazgatóságát.

× **Apácák a katonai kórházakban.** A katonai kórházakban legközelebb irlalmas-rendi apácákat is fognak alkalmazni, mint ápolónőket az eddigi betegápoló katonák mellett. Egyelőre a bécsi helyőrségi kórházban alkalmaznak tiz apácát. Eddig két izben voltak a hadsergben betegápoló apácák, de csak kisegítőül, az 1859-ki és az 1866-ki háboru idején, a mikor nagyon sok volt a sebesült a katonai kórházakban.

× **Drága csók.** Londonban a minap 800 font sterlinget fizettek egy csókért. Csókot rendszer körülmények között nem szoktak pénzért vásárolni de a szóban forgó csók árát jótékony célra adták és így érthető, hogy pénzt kértek a csókért. A jótékony czélú árverésen elárverezték Harlove színész az egy csókját. Harlove kisasszony a brit királyság legszebb színésznőinek egyike és nagyon tisztelik. — Egy lordnak a fiát, a ki házasságot ígért neki ez ígért megszegéseért 240.000 marka kártérítésre ítélték.

Harlova kisasszony az ítéletet közzé tette, a pénzt pedig visszautasította. Mindenkinek tudja, hogy Harlove kisasszony nem nagyon osztogatta a csókot és ezért előre tudta mindenkinek azt is, hogy az árverésen az ő csókjait többet fognak fizetni, mint bármelyik árverésre kerülő drágaságért. Megkezdődött az árverés.

Az első ajánlatot egy még alig feleseperedett legényke tette, — a ki sipitva kiáltotta:

— Két font sterling!

Sok száz ember megvetéssel nézett a vakmerő fiatal legényre és csakhamar rálicizáltak:

— Száz font sterling!

Ez már szép ár volt. Néhány perez mulva ötszáz sterling volt a csók arra és most már gyéribben hallatszott a rálicizálás. A legkitartóbb árverező egy öreg ezredes. Fortesene Edvard volt és nyolcozszáz fontsterlingért neki itélték oda a csókot. A jelenlevők nagy tetszéssel fogadták ezt és Harlove kisasszony simulva a győztes felé ment. De a győztes, egy fehér bajuszu öreg ember, a ki kilencezerhatszáz forintot fizetett a csókért, lemondással azt mondotta a szép színésznőnek:

— Bocsánatot kérek, nagyságos kisasszony, nem a magam számára árvertem.

banem az unokám számára, a kinek ma van a születésnapja

Es ezzel egy nyolc éves szép fiút állított a színésznő elé, a ki a drága csókot odadta a ficskának.

× **A hajóskapitány drámája** Tengerészeti körökben nagy megilletődést keltett a következő dráma, mely egy Istók nevű osztrák-magyar hajón a messze tengereken lejátszódott. Az említett gőzös Amerikából visszajött Rotterdamot elhagyva Fernandino kikötő felé vette útját. Ezen útban azonban a hajó első kapitánya, a kit Lashitz néven ismertek, eltűnt s bármennyire keresték nem tudtak a nyomára akadni. Mint később kiderült, a szerencsétlen kapitány egy éjjel a tengerbe vetette magát s nyomtalanul eltűnt a habokban. A hajó tiszték most az eltűnt kapitány kabínját átkutatták s két levelet találtak benne. Az egyik a tisztéknek szólt s bocsánatot kérve tőlük, hogy öngyilkosságával netalán szomorúságot okozott, a levél végén azt a lefedezést vette, hogy őt nem Laschitz-nak, hanem Glabolo Józsefnek hívják s azért titkolta el a nevét előtőlük, mert szomorú tragédia fűződik hozzá. A mi most az élettől való megváltásra kényszeríti. A második levél feleségének szól s tartalma, inkább földeríti a következőket — Feleségemnek! Öngyilkossá lettem! Csakély megtakarított pénzem, mely a bankban van elhelyezve, egyedül gyermekemé. Saját a k a r a t o m b ó l váltam meg az élettől s most ime boldog lehetsz a z z a l a m á s i k k a l s e g y e d ü l i k i v á n s á g o m a z, hogy felejtse el mindörökké férdjedet, ki téged a halálban sem szűnt meg s z e r e t n i. — És aláírva G l a b o l o József a fiatal ö n g y i l k o s s á l e t t kapitány iránt tragikus sorsa miatt igen nagy a részvé.

× **Világjáró horvát emberek.** A világgörül utjában levő Frundsberg nevű osztrák magyar hadihajó itt időzésekor történt, hogy két bribiri horvát ember (Bribir Horvátországban van, nem messze Novitól) a hajóra jött és esdvé könyörgött a parancsnoknak, hogy vigye őket vissza hazájukba. A parancsnok kérdésére elmondották, hogy sok év előtt hárman elindultak Horvátországból, Bécsbe mentek munkát keresni, onnan azután elvetődtek a Kaukázusba és miután ott sem találtak megfelelő állandó alkalmazást, nekivágtak Szibériának, keresztülvergődtek valahogyan az óriási kínai pusztaságokon és végre eljutottak a mikádó országában. Harmadik társuk átvitorlázott Észak-Amerikába szerencsét próbálni; ők ketten pedig mindenükből kifogyva, kiéhezve, végső szükségükben a Frundsberg kapitányához fordultak segítségért. A derék parancsnok nagyon megszánta a messze földre elvetődött honfirtársait és az egyiket, ki még fiatal volt, besoroztatta matróznak, a másikat pedig elvitte hajóján Sanghaiba és az osztrák-magyar főkonzul gondjaira bízta.

## N A P I H I R E K.

Debreczen, 1898. nov. 29.

### Időjárás.

A központi meteorologia intézetnek Debreczenbe küldött távirati jelentése szerint a következő időjárás várható.

— november 28. —

— Hűvös, — Száraz — Ködös. —

### Ibolya illat.

Mikor reggel az utca ajtón kiléptem oly melegen sütött rám a nap, hogy vissza tértem kis lakomba. A téli kabátot le s az überczihert felvéve indultam a szerkesztőségbe.

Enyhé tavaszi szél fuvallata csiklandozta arcomat. A gyermekek a tavaszi esőtől áztatot homokból gyurták játékalakjaikat s vidám elevenség zaja hallatszott mindenfelé.

Minden mintha azt mondta volna — itt a van, vissza jött — a tavasz.

A Kossuth utcán andalogtam végig. Elveztem visszatért tavaszt a zsbongó élet vidám pezsgő zaját. — Mellettem egy szép szőke leány haladt el, s a másik perczben ibolya illatta terjengett a légben.

Mohón szivtam be a kellemes illatot — és százszorosan örült lelkem, mert az illat az egész tavaszt ellém varázsolta.

A szerkesztőség nyitott ablakain beáradt az ibolyától balzsamosnak tetsző tavaszi levegő s bizony elszenderedtem.

Álmaim rémesek voltak. Különböféle hangulatok elevenedtek s jelentek meg előttem. „A z ő s z” sárguló leveleivel ígért megfojtani. Majd „A k ö d” sűrű fátyla borította el fullasztott és ingerelt köhögésre.

A száraz avar rémesen zörgött. A kopáran maradt száraz ágak fenyegetően intettek, az őszi szél hahogott. „A z ő s z i r ó z s a” csufolkodott.

„A d é r” dermesztett, a z u z m a r á s telefon sodronya között dudált, sivitott a tél hideg szele, mintha mondaná hazug álnok vagy, nincs ősz, nincs köd, nincs dér, nincs száraz avar. Zöldül a fű, tavasz van, telve ibolya illattal.

Egy kéz gyengéd rázása szakította felbe rémes álmimat.

A nyitott ablakon enyhe tavaszi levegő áradt be. — Ostorát kezében tartva állott egy szolga a szobában.

A csendes szerkesztőségben durván, ridegen hangzott szava „K é r e m e l h o z t a m a k ö s z é n r ő l é s f á r ó l a s z á m l á t.

... Eltűnt a tavasz okozta öröm arcomról — sohajtvá fizettem ki (?) a számlát. — Nincs tavasz — az ibolya illata is a droguériából aradt ki.

Ncin tavasz ez csak csalfa látszat. Kön, pára, csalogka napfény mely nem melegít.

### Molett.

— **Hálaadó istentisztelet.** Deczember 2-án pénteken délelőtt hálaadó istentiszteletek tartatnak Debreczenben is Ő felsége, a király trónraléptének ötvenedik évforduló napján, még pedig 8 órakor az ev. ref. templomban, a hol Mitrovics Gyula lelkész imádkozik, 9 órakor a r. kath. templomban, 10 órakor az ág. ev. templomban és 11 órakor a Deák Ferencz-utczai izr. templomban. A hálaadó istentiszteletekre Simonffy Imre polgármester meghívta az összes polgári és katonai hatóságokat; egyuttal azt a kérelmet is intézi a közönséghez, hogy tekintettel az országos gyászra, fekete ruhában jelenjen meg. Gyülekezés reggel 7 $\frac{1}{2}$  órakor a városházán.

— **Az ipartestület előljárósága.** Ritka nagy érdeklődés mellett választották meg tegnap a debreczeni új ipartestület előljáróságát. Reggeltől késő estig sűrű tömegek lepték el a várcsháza folyosóit. Künn zajos csoportok verődtek össze s kölcsönösen kapacitálták egymást iparos polgártársainak a saját jelöltjeikre. Ez alatt ben kétszavazatszedő küldőség előtt folyt a szavazás. Az egyik küldöttség tagjai voltak: Rösler Richárd elnök, Bisotka Gábor h. elnök. Dávidházy Kálmán. Pető Ferencz, Tóth Gyula jegyző, Vetéssy Béla: a másik küldöttségben Horváth János elnök, Károlyi Sándor h. elnök. Szabó József. Pap Rókus, Jakab János, Mile Pál mint jegyző szedték a szavazólapokat. Az iparhatóságtól összesen 1159 igazolványt váltottak ki s ezek

csaknem valamennyien le is szavaztak. Dr. Boldizsár Kálmán r. kapitány, ki a választást vezette, este  $\frac{1}{2}$  6 órakor zárta be a szavazást Nagy szerencse az intézményre s magokra iparosainkra nézve is, hogy a választás azok fényes győzelmével végződött, akik kezdettől fogva buzogtak az ipartestület alakításaért. Elnökké Tóth Kálmán szabót választották, aki 565 szavazatot kapott az ipartestület ellenes Ekli Gábor timár 455 szavazatával szemben. Az előljáróság többi tagjai szintén a Tóth Kálmán pártiakból kerültek ki.

És pedig: s z á m v i z s g á l ó k: Rösler Richárd, építész 1018, Jobbágy Imre, timár 576, Koncz L. bankhivatalnok 1021 szavazattal.

### Előljárósági tagok.

C s i z m a d i a i p a r o s o k: Kurucz Miklós 525+494=1019, Varkoly József 242+337=579.

C z i p é s z: Weidner Gusztáv 241+337=578, Kiss J. Ferencz 522+497=1019.

S z a b ó: Tóth Kálmán 241+336=577, Szedlák József 337+239=576

A s z t a l o s, k á r p i t o s: Dinnyés Cyula, 236+333=669. Náday Rezzó 241+333=574.

T i m á r: E k l i Gábor 1140, Fazekas István 1121.

K ö t é l v e r ő: Nagy Gábor 547 (Molnár 444)

K ö n y v k ö t ő: Dávidházy Kálmán 242+

333=576.

P i n t é r: Asztalos István 333+241=574.

S z ü c s: Móriéz András 897+525=1022.

S z i j j y á r t ó: Nagy János 242+333=575.

G é p l a k a t o s: Bauer Ignác 242—333=575

K é s m ű v e s, c s u t o r á s, f é s ű s: Szabó Ferencz 1022

G u b á s: Salánki Ferencz 525+497=1022.

H e n t e s: M e d g y a s z a i Sándor. 242+497=576.

Ó r á s, é k s z e r é s z: Serli Ede 523+496=1019.

Á c s: Bisotka Gábor, 449+450=979 Szabó József 571.

F a z e k a s, k á l y h á s: Tóth Bálint. 525+590=1022

S z o b a f e s t ő, f é n y m á z o l ó: Thieszen Arthur 242+228=470.

E p i t ő m e s t e r, k ő m ű v e s: Stégmüller Á. 241+334=575. Biczó Gyula. 229—256=485.

L a k a t o s: Jóna Dániel. 235+333=568.

K o v á c s: Molnár Ambrus 574.

B á d o g o s: Preiser Salamon 570,

S z a p p a n o s: Polgári Márton. 573.

K e r é k g y á r t ó: Ungváry Mihály. 525+497=1022.

K o c s i g y á r t ó, s z a t l e r: Riesz Henrik 487+525=1022.

B o r b é l y: Fridvalszky Rezső 332+240=572.

S z ű r s z a b ó: Malatinszky Ferencz 575.

M é s z á r o s: Szentesi János 571.

M é z e s k a l á c s o s, s ű t ő, c z u k r á s z: Konrad János 1020.

### Pottagok:

C s i z m a d i a: Dobi Károly 574.

S z a b ó: Weisz Sándor 572.

A s z t a l o s: Nagy Sándor 569.

F e s t ő: Zelinger Ede 1001.

L a k a t o s: Blaskovics Mihály 562.

K ő m ű v e s: Károlyi Sándor 481.

C z i p é s z: Jakab Károly 573.

B á d o g o s: Tóth Gyula 579.

H e n t e s: Kovács János 585.

E s z t e r g á l y o s: K. Tóth Sámuel 1022.

A r a n y m ű v e s: ifj. Kostya János 1022.

K o v á c s: Nagy József 573.

A z e r e d m é n y k i h i r d e t é s é t v i h a r o s é l j e z e s s e l f o g a d t a a g y ő z t e s t ö b b s é g.

— **Bulyovszky Lillakét debreczeni színiész-  
nőről.** Az esti diszelőadást egy első emeleti  
páholyból nézte végig a nagyművész. Tel-  
jes elismerését fejezte ki a debreczeni társu-  
lat felett, de két tagról. Szabó Irma szerinte azon az  
úton van mely a Parnasszusra vezet. Egyéni-  
ségét, tehát természetességet viszi szerepeibe  
s így lehetetlen hogy hatást ne érjen el. Egyik  
másik színész a színpadon olyan tulvilági  
hangon beszél, a mit az életben kinevetnének  
Szabó Irma pedig ellenkezőleg ezzel termé-  
szetes, egyszerű és közvetlen. Kis Irénnek  
Lángoló Seraphinéje nyerte meg tes-  
ztését. A természetességet illetőleg egyezik  
Szabó Irmaival, komokai ér pedig van  
benne annyi a menyinyi kevés magyar szí-  
nészben. Csodálkozott, hogy Kis Irént  
még nem vitték fel valamelyik előkelő buda-  
pesti színházhoz Búszkék lehetnek színész-  
nőink Bulyovszky Lilla elismerésére s mi még  
hozzá tesszük azt, hogy elismerést mindketten  
megérdemlik.

— **Dálnoky Béni nyugdíja.** Lapunk szom-  
bati számában azt írtuk, hogy Dálnoky Béni  
jelenleg is tagja a debreczeni színházi nyug-  
díjintézetnek. — Erre vonatkozólag Szep-  
essy Gusztáv urtól a következő sorokat  
vettük: A »Debreczeni Hirlap« t. Szerkesz-  
tőségének Helyben. Becses lapjuk folyó hó  
26-án (szombaton) megjelent számában kö-  
zölve van, hogy Dálnoky Béni a buda-  
pesti m. kir. Operaház énekművésze — ki  
egykor Debreczenben is működött — most  
fogja megtartani 40 éves színészi jubileumát  
és hogy nevezett művész a debreczeni szin-  
házi nyugdíj-intézetnek még jelenleg is  
tagja. Ez utóbbinak helyreigazításul értesít-  
tem a t. Szerkesztőséget, hogy Dálnoky  
Béni néhány év előtt debreczeni színházi  
nyugdíjintézetünkben — végkielégítéssel —  
és a m. kir. opera nyugdíjintézetébe vétetett  
be. Nevezettnek neje született Konthy  
Fáni asszony azonban nyugdíjintézetünk se-  
gélyezett tagja. — Teljes tisztelettel Szep-  
essy Gusztáv, a debreczeni színházi nyug-  
díjintézet választmányi tagja és jegyzője.

— **Költöző kapitányság.** A II-ik kerületi  
kapitányság a városháza épületéből a mai na-  
pon az Áron-féle házba költözött át. Mig  
tehát az építkezések tartanak, a hivatalos  
teendőket itt látja el a kapitányi hivatal ve-  
zetője és személynéje.

Oh azok az anyósok! Ily czim alatt je-  
lent meg igen diszes kiadásban egy kötet hu-  
morisztikus elbeszélés és adoma, melyekben  
a főszerepet az — anyós játssza. Harun  
al Rasi d. álnév alá rejtőzött a szerző,  
bizonyára a saját anyósától való óvatosság-  
ból. Derült s illemes hang vonul végig a kis  
köteten, mely elég vidámitót ad potom — egy  
koronáért.

— **Roráték.** A karácsony előhírnökei. a  
Rorate-misék holnap reggel kezdődnek el és  
december huszonháromadikán, vagyis  
a karácsony vigiliáját megelőző napon végző-  
dnak be.

Ezeket a hajnali órákban tartani szokott  
azért nevezik Rorátéknak, mert az ezt beve-  
zető ima e szavakkal kezdődik: Rorate coeli  
desuper, azaz; Harmatozzatok egetek.

Magyar országon kilencszáz esztendő  
óta a haza boldogságáért, vagyis pro incolu-  
mitate Regni Hungariae szokás ezt végezni  
és pedig azért, mert hazánk az egyház sze-  
mében Mária országa lévén, ez a Szűz Mária  
tisztelérére mondani szokott mise is az ő hat-  
hatós pártfogásának biztosítására ajándék fel.  
Rorate-miséket csakis az adventi időben lehet  
végezni, amely négy hétig tart és szintén  
holnap kezdődik.

És az első adventi vasárnap az egyházi

újévet jelenti. Ez soha sincs állandó naphoz  
kötve, hanem mindig arra a vasárnapra esik  
mely negyedik karácsony előtt.

Négyezer esztendő folyt le ugyanis a  
világ teremtésétől kezdve, egész Jézus Krisz-  
tus eljöveteleig, tehát az egyház ezt a négy-  
ezer évet akarja jelképezni akkor, mikor négy  
hétre szabván az adventi időszakot, azt, mint  
a Megváltó születésének előkészítő idejét festi  
le hívei előtt.

A vidéki templomok nagy részében  
ugyancsak hétfőn kezdik meg a Rorátékát;  
mert törvény szerint csakis ezen a napon  
volna szabad elkezdni azokat, de Budapesten  
és több nagy vidéki városban a régi szokások  
alapján már advent első vasárnapján is meg-  
tartják a hajnali misét, — de ezt a pap  
csakis a vasárnapi ünnepről, nem pedig a  
Szűz Maria tiszteléről szokta ilyenkor  
olvasni.

— **Eljegyzés.** Dr. Téchy fog speczia-  
lista eljegyezte Lestyán Adorján székely  
hídi kir. közjegyző szép leányát Irma kis-  
asszonyt. Az ifjú jegyesek boldogságához há-  
rom vármegye jókívánata fűződik.

— **Nőegylet.** A debreczeni jótékony nő-  
egyesület 1897 nov. hó 30-án d. u. 3 órakor  
az árvaház üléstermében választmányi gyü-  
lést tart. Tárty: 1. A választmány megalaku-  
lása. 2. Téli mulatság rendezés ügye. 3. Ta-  
nácskozás az idejé népkonyháról. 4.  
Folyó ügyek.

— **Legújabb ajánlat a közvilágításra.** Az  
augsburgi légszeszgyár társulattal fennálló  
szerződés idejéből már csak egy esztendő  
van hátra. Ez a körülmény nagymértékben  
sietteti, hogy a közvilágítás ellátásának évti-  
zedekre kiható, a közönség zsebet és a há-  
zipénztart egyformán mélyen érintő kérdése  
minél előbb megoldassék. Ugy tudjuk, hogy  
lehető rövid idő alatt rendkívüli közgyűlést  
hív össze kizárólag e nagyfotosságu ügy  
tárgyalására gr. Dégenfeld József főispán. —  
Tehát ismét előtérbe lép a közvilágítás kér-  
dése, amelynek megoldására sokan, — maga  
az ajánlatokat elbíró küldöttség is, a gáz-  
gyár megváltása és a közvilágításnak házi  
kezelésbe vétele mellett foglalnak állást. —  
Ezzel szemben az augsburgi légszeszgyár  
társaság, amelynek ifju erőitől duzzadó, agilis  
új igazgatója Roth J. A. már is több újítást  
honosított meg a közönség érdekében, teg-  
nap új ajánlatot adott be a tanácshoz. — A  
társaság ezen ajánlatában kijelenti, hogy a  
vele újból megindítandó tárgyalások során  
hajlandó elmenni a közönségnek szolgáló  
kedvezmények nyújtásában azon legszélsőbb  
határig, amelyet már csak a vállalat életé-  
nek veszélyeztetésével lehetne túllépni. A  
társaság azt is kijelenti, hogy kész akár 35,  
akár 45 évig terjedő szerződés megkötésébe  
belemenni; — nemkülönben a légszesz vi-  
lágítás mellett feltétlenül létesíteni akarja a  
villamos világítási és erőátviteli aramot adó  
művet, — még abban az esetben is, ha a  
város a villamos világítást behozni nem ki-  
válná. A társaságot az esetleg megindítandó  
tárgyalásoknál az új igazgató Roth J. A.  
fogja képviselni.

— **Emlékezzünk régiékről.** Ily czim alatt  
hozunk mai lapunkban egy cikket, mely  
1836. okt. 23-án jelent meg az akkor nagy  
hirű és tekintélyű „Hozművész“ számá-  
ban. A Csokonai V. Mihály síremlékével  
foglalkozik s érdekes adatai és irályai miatt  
most midőn a Csokonai-kőr működése  
hathatósabban nyilvánul, érdekesnek találtuk  
a 62 év előtti dolgok leadtatását.

— **Tanulmányi kirándulás.** A gazdasági  
dohánykiserületi állomás telepére holnap ki-  
randulást tesz. Gyülekezés reggel 8 órakor a  
gazdászati intézetnél.

x **Fontos újítás** meghonosítására s elter-  
jesztésére nyújt alkalmat a debreczeni légszesz-  
gyár, melynek hirdetésére ezennel felhívjuk a  
közfigyelmet. A légszeszszel való tüzelést  
értjük, főzés és fűtés céljaira, mely külön el-  
més szerkezetű konyhában s vaskályhában  
történik. A légszeszszel való fűtés, egyenlő  
költség mellett fölöslegessé teszi a fűtőanyag  
hurcolását, a begyújtás nyugtát, megszabadít  
a koromtól és füsttől. A légszeszszel fűtő  
kályha előnye különösen: a szobának kitűnő  
szellőztetése a fűtés által, — a meleg-  
ségnek egyenlő megosztása a padlózattól föl-  
felé: takarékoság az elillanó gázok fölhasz-  
nálása által: föltétlen tisztaság és kényelem:  
a fűtés által kiszáritott szobai levegőben a  
szükséges nedvesség visszapótlása: a fűtés  
könnyű s megbízható visszapótlása: a fűtés  
kandallószerű nyájas világítás. Mint értesü-  
lünk, már is van városunkban egy pár ilyen  
kályha fölállítva s a közönségnek alkalma  
nyílik az előnyökről való személyes meg-  
győződésre, bár a légszeszgyár telepén az  
igazgató az érdeklődőknek mindenkor szíve-  
sen szolgál teljes tájékozással.

## Színház.

### MŰSOR.

Keddén, nov. 29-én Mártha  
Szerdán, nov. 30-án bérlet 49 szám  
„A.“ Hamlet Tragédia.  
Cütörtökön, Decz. 1-én bérlet 50.  
szám. „B.“ Durand és Durand vig-  
játék.

Pénteken, Decz. 2-án bérlet 51 sz.  
„C.“ A Párisi rongyszédő. Dráma.  
Szombaton, Decz. 3-án bérlet 52 sz.  
„A.“ Oroszlán vadász.  
Vasárnap, Decz. 4-én délután. V ir-  
ágcsata: este 7<sup>1</sup>/<sub>2</sub> órakor, bérletszünet-  
ben: Mozgófényképek. Stein Benkő  
cineamatografus közreműködésével.

### Jubiláris előadás.

(III-ik nap)

Telt ház előtt folyt le a harmadik  
diszelőadás is. A lelkes közönség ép úgy ün-  
nepelt, mint az előző napokban, s tüntetett  
Prielle Kornélia, Ujházy Ede és  
E. Klovács Gyula mellett. Az ő szereplésök  
volt az est vonzereje s igazán emelkedett  
a sziv, midőn a tisztelet, becsülés és bámulat-  
nak oly megkapóan adott kifejezést a közön-  
ség. Prielle Kornélia az ő kedves sze-  
repében a Nagymamában ragadta el a pub-  
likumot. Legalább tizenkétszer hívták a fel-  
vonás végén a lámpák elé. Épígy ünnepelték  
Ujházy Edet és E. Kovács Gyulát is. Ujházy a Miniszter előszobájá-  
ban czimű drameletben ragyogtatta istentől  
adott tehetségét. Minden szava mozdulata az  
igazság, alakítása pedig a legmagasabb tökély  
volt. E. Kovács Gyula mint Dózsa  
György volt igazán „nagy.“ Utólérhetetlen  
tragikai erővel játszotta meg azt a nehéz je-  
lenetet melyben Mándok és Béla e régi  
jeles veterán is kivette részét a dicsőségből.  
Megemlékezzünk a mi két jeles művész-  
nőnkéről Kis Irénről és Szabó Irma-  
ról is kik közvetlen játékkal nem kis ha-  
tást értek el. Az előadást már jórészt hely-  
beliek nézték végig. A budapesti vendégek  
tegnap este elutaztak. — Ott voltak azonban  
Bulyovszky Lilla és leánya Pázmándy  
Dénes, Mészáros Kálmán.

**Vilmos császár életéből.**

Kedves kis történetet mesélnék az öreg Vilmos német császárról, mely állítólag csakugyan igaz volna s melyet Theodor Fontane utolsó, nem régiben megjelent regényében: A Stechlin meg is örökített.

Az öreg Dubslav v. Stechlin fia lakodalma alkalmával az azóta szintén elhalt s a regényben ugyancsak szépen megörökített Frommel udvari káplán mellett ül s így szól:

— Udvari káplán ur... ép most jut eszembe, hiszen ön a mi jó öreg császárunkkal, Vilmostal, az utolsó emberrel, a ki igazi emberszámba ment, Gasteinben mindig együtt volt és sokat érintkezett vele. Manapság az igazi, valódi ember helyett az ugynevezett felső embert léptették életbe; pedig tulajdonkép csak aljas emberek vannak már s néha ép ezek azok, kiket erőnek erejével felsőknek tiszteltetni akarnak.

Sokat olvastam az ilyes emberekről s egynéhányat magam is láttam. Szerencsére, hogy — az én tapasztalatom szerint legalább, — ezek határozottan neveltséges alakok, különben csakúgyan üütségbe kellene esnünk. S ezek mellett aztán ime a mi öreg Vilmosunk!

De milyen is volt ő, mikor a nyári szün idejét oly szép csöndesen töltötte; tudna-e egyet-mást beszélni róla?

— Tudok csakugyan Stechlin ur, még pedig a magam élménye s kezeskedhetem igaz voltáról.

Egész kicsike történetke csak; de rendszeren ezek a legjobbak.

Nos hát, ép nagyon csunya esős időnk volt Gasteinban, elannyira, hogy az öreg ur ki nem mehetett s arra volt kárhoztatva, hogy tágas, nagy szobájában kénytelen volt fel s alá járkálnia mennyre ép lehetett. Alatta azonban — erről neki tudomása is volt — egy súlyos beteg feküdt.

S képzelje csak, a mint a kedves öreg urhoz belépek, látom, hogy azzal bajlódik, hogy egymásra halmozza a szőnyegeteket, a futószőnyegeteket, mikor pedig csodálkozásomat látja, le nem írható s nekem felejtethetlen megoldással azt mondja:

— „Igen, kedves Frommel, itt alattam beteg ember fekszik: nem akarom, hogy azt érezze, mintha a feje felett dübörögnék...”

— Látta, Stechlin ur, ilyen volt az öreg császár.

— Igen, ilyen volt, szólt Dubslav s ilyet többé nem is kapunk.

De ezt különben teljes reverenciával mondom. Mert magam nem vagyok — frondeur.

A fronde nekem borzasztó s az nem is minékünk való. Csak néha-néha mégis helyén van.

**Osztás közben.**

— Kártya-adomák. —

Egy kereskedő és egy kereskedelmi utazó tartlízna. Az utazó dühös, mert a partnerére egymásután mondja be a terceket és a kvartokat. Ez az utolsó parti s a pointeok duplán számítanak, A kereskedőnek csupán tíz point kellett, míg partnere mindössze csak 281-et hozott össze. Az utazó azonban egyszerre kijátsza az adu felsőt, qemena négy felsőt és nagy gaudiummal jelenti, hogy ki vagyok!

Leszámolnak, a kereskedő szótlánul fizet és szomorúan távozik. De a gibic, aki mindvégig ott ült az utazó mellett, felháborodva ugrik fel helyéről:

— Hát megnyerhettem volna másképp a partit, — szólt az utazó ártatlanul.

— Hát megnyerhettem volna másképp a partit, — szólt az utazó ártatlanul.

Sárközy Dömötör és három czimborája nagyban ferbiiznek. Osztás közben a mindig vig házigazda meséli a többieknek:

— A múlt héten a kis fiam a virgács elöl éppen ebbe a szobába menekült. Amikor lépteink zaját hallotta, gyorsan az asztal alá bujt. Javában kártyáztunk, — akkor is vigan voltunk — amikor a nebuló unni kezdte a dolgo. Unalmában számolni kezdte az asztal alatt levő lábakat: egy, kettő, három, négy, öt, hat hét nyolcz, kilencz! Még ember és kilencz láb, — hogy volt ez lehetséges?

A barátok legott ta'algatni kezdtek; — Az egyik játékos botját ia lábának nézte!

— Az asztal lábát is olvasta! Sárközy a megjegyzésre csak annyit mondott: ej dehogy!

— Hát akkor hogy volt lehetséges a dialog? — kérdik végre türelmetlenül.

— Hogy? Nagyon egyszerűen. A fiam tévedett a számolásban.

**Törvények a ferbliről.**

A hozom legfeljebb két turban engedhető meg, de ez is csak olyan társaságban, ahol a fizetés 24 óra alatt kötelező.

A hozom még két tur alatt engedhető meg azokban a társaságokban, ahol a fizetési kötelezettséget egyéni alapokra helyezék.

Igy például ismeretesek azok a klubok is, ahol a játékosok a következő jelmondatra esküsznek: A kártyaadósságot 24 éven belül okvetlenül fizetni kell, mert különben elévül.

Hasonlóképen élitelendő a ferbliben az ugynevezett bádogezresek, bádogszázások és bádogtizések intézménye.

Bádogezreseknek, bádogszázásoknak és bádogezreseknek azon ezreket, százásokat és tízéseket mondjuk, melyeket tulajdonosok büszkén maga elé tesz ugyan, de a fölvaltás himes mezejére lépni abszolote nem szándékozik velük.

Ha valaki nyert, meg nem következős, hogy okvetlenül a kártyából él.

**A francia nyelv alkönyv.**

A francia volt mindaddig a sikk es nyelv.

Az osztrák, olasz, orosz, német, spanyol arisztokrácia csak ezen beszélt egymás közt és nem is oly régen még a mi mágnásaink sem tartották előkelőnek, hogy egymással magyarul beszéljenek.

Francia volt a társalgás vezető nyelve, no meg, nálunk, a bécsi népnyelv a h ö x t i l e r c h e n f e l d r i s c h

Ma, hál' Istennek, a magyar mágnás nemcsak a közéletben, de otthon a család körében, a kaszinóban, intim társaságban is magyarul beszél, a mi azonban korántsem jelent annyit, hogy a művelt nyugat nyelvein nem ért.

Sőt, a mi a nyelvtudást illeti, a magyar arisztokrata a legpoliglottabb: mert azonfelül, hogy magyar anyanyelvén tud, bizonyára és minden körülmények közt tud első sorban németül is, de tud francziául, angolul és olaszul is.

Nem így a francia főnemesség, a mely nemcsak hogy nem beszél más nyelven a sajátjánál, de nem is tud, mint a hogy egyáltalán a francziák tudatlanok nyelv dolgában.

Szintugy az angol előkelőség is csak angolul beszél.

Már a németországi főurak nemcsak németül, hanem angolul is beszélnek mai nap, míg ezelőtt inkább a francziát kedvelték.

De azért mindaddig az előkelő társaság és a diplomácia nemzetközi nyelve a francia volt. Mindaddig.

Am ujabban szaporodnak az olyan esetek, hogy nem használják a francia nyelvet azok, a kik eddig ezt cselekedték, Mintha hanyatlanék a Hugo Viktor, a Moliére, Rabelais nemzetközivé vált nyelve.

Igy például a Temps-ban kesereg az öreg S a r c e e y, hogy Rotterdam-ban az összes elemi és középiskolákban eltörölték a franczia nyelvet mint kötelező tantárgyat és e helyett most az angol és a német nyelv szorgalmas tanulására fogják az ifjúságot, azzal a megokolással, hogy az olyan par excellence kalmár népnek, mint a hollandus, sokkal nagyobb szüksége van a vele kereskedő angolok és németek nyelvére, mint a francziára, a melyikkel nem jelentékeny Németalföld kereskedelmi összeköttetése.

Sarcey tehát buzdítja honfitársait, hogy pártolják az Alliance Françaiset, a mi olyan francia Sulferájn-féle és a melynek az a kitűzött célja hogy mindenütt és minden módon a francia nyelvet — majd azt mondtuk: tüzzel-vassal terjeszsze.

Tehát már nem a francia a domináló, vagy, ha ma még tán az is, nem sokáig marad az.

Mind nagyobb tért hódít az angol nyelv, sőt — s ezt a mindennapi tapasztalat bizonyítja — már a franczia főuri világ is angolul konzervál egymással. Ez most a sikk.

Ebből az ötletből még hadd jegyezzük ide, hogy már nem sikk a sikk szó. A mi óta még a francziák is angolmániába estek, így mondják: s m a r t.

**CSARNOK.**

**Két bicikli.**

— Elbeszélés. —  
(Folytatás.)

A kapusi, vén Feszler azt hitte, így lesz legjobban. Sebők Géza nem fiatal, szép sem épen, de megvannak benne a jó férj összes erényei. Békés, csöndes ember, ki ha épen nem is lánzol, de meg tudja majd becsülni a feleségét. Válogathatott volna ugyan az ezred tisztjei között, hadnagyot, kapitányt vehetett volna leányának. Nem tette. Hisz nálánál senki sem gyűlölhette jobban ezeket a léha, büszke urakat, Gyűlölte valamennyit, de azért pénzt adott nekik kölcsön nagy kamatra és várt türelemmel, míg egyik másik nagy nehezen vissza fizetett rongyos három-négyszáz forintot. Apró, zölde szemű mindannyiszor vad tűzben lángett, ha az arany-szinóros mentét, a gögös büszkeséget aláza-

tosan látta hajlongni maga előtt, mint valami gerinctelent. Az ő pénzsovár, száraz lelké kéjesen fűródött a brutális gyönyörben, sárga, csontos arcza ragyogott, lázban égött, ha Osszevert bokák bokák halk sarkantyupengése hallatszott ajtaja előtt. Sebők Géza más, egészen más, diplomás ember, előkelő irodája van, keres pénzt, sokat, nagyon sokat s alig költekezik, szerényen él. És a szép Böske nem ellenkezett egy csöpet sem, mikor azt mondta az apja:

— Férjhez adlak, Sebők fiskálisné lesz belőled. Jó dolgod lesz mellette, becsületes ember, nagyon meg fog becsülni, szeretni fog. Ő az egyetlen ösmerőseim között, kire megnyugvással bízhatom sorsodat.

Olyan váratlan, hirtelen jött, meglepte a szép Bösket, Nem értett ugyan az egészről semmit, nem is felel reá, csak nézett előre, álmátagon, kissé ostobán, tudatlanul. Mikor egyedül maradt, öntudatlanul, mosolyogva lebbent el ajkairól:

— Férjhez megyek.

Utána lassan elkomorodott, valami megmozdult a lelkében, a csintalan, bolondosan szép emlékek tarka tömegéből erőszakosan kivált egy kamasz diákgyerek. Szomorú volt most, nagyon szomorú. Négy öt év előtt mindig megvárta őt az utcásarkon, mikor haza felé jöttek az iskolából.

— Maga az én feleségem lesz Eliz. Ezt mondta egyszer, akkor Eliznek hívták, így akarta a német kisasszony, a csuf nevelőnő. Szomorú mosolyal rázta meg a fejét, hogy tünjék el a káprázat. Miért is gondol ő most erre a fiúra? Kije, mije ő neki ez a fiu? Senki, semmi. Hisz alig gondolt máskor reá, miért erőszakoskodik ép most. Egy kissé bajosan tudta előzni. Minden este visszatét, mindig halványabb szomorubb volt az arcza. Oda roskadt az ágya elé, ha lefeküdt, hiába huzta fejéte a selyempaplant, a lezárt pillákon át is látta, hallotta. Ott állt előtte azonnal, mihelyt Sebők elbueszozott tőlük.

Folyt köv.

**Közgazdaság.**

**Budapesti gabonatársaság.**

— Weisz József budapesti terménybizományi cég jelentése.

Debreczen. november 29.

Készáru 5—10 olcsóbb

Okt. buza	9.69—970
Tav. buza	8.50—851.
Tav. rozs	6.—6.—
Tavaszi zab	4.82—483
M. jusi tengeri 1899	—
Julius tengeri	—
aug.—szep. tengeri	—

**Könyvi sertésplac.** november 29. Magyar elsőrendű: Fialat nehéz (páronkint 320 kilogrammon felüli sulyban) 56—57 krajczárig Közép (p. kint 251—320 klg. sulyban) 57—57 1/2 kr. Könnyű (páronkint 250 klg. terjedő sulyban) 57 1/2—58 kr. Szerbiai: Nehéz (páronkint 260 kg. felüli sulyban) 56 1/2—57 krajczárig, közép (páronkint 240—260 kilogramm sulyban) 56—56 1/2 krajczárig. Könnyű (páronkint 240 kilogr.-ig terjedő sulyban) 57—58 krajczárig

**Bécsi sertés vásár.** A st.-marxi központon vásáresarnokban ma megtartott sertésvásárán bejelentettek 9156 darabot, ebből a vást, elején felhajtottak: 3928 drb fiatal sertés 4823 darak magyar hizott sertést, összesen 515 darabot. Az üzlet pang.

Bánsági. 100 mm, 79 k. 9,10 forintot 108 mm 77 k. 8,60 frton vegyes, 200 mm, 0 k74060 forintos vegyes. mind három hónapra

Pestvidéki, 300 mm, 80. k. 9,10 fotinton sárga, 1,50 mm. 80 k, 9 forint 10 kron sárga, 100 mm, 80 k, 9,20 forinton 100 mm 79,3 k 9,20 frton, 100 mm. 80 k 9,30 forinton, 100 mm, 79 k, 9,30 forinton, 200 mm, 80 k. 8 60 frton sárga, 100 mm. 77,5 k. 8 forint 50 kron sárga, 100 mm, 79,5 k, 9 forint 10

kron sárga, 200 mm. 81,5 k, 9,25 forinton, 200 mm, 80 k. 9,25 forinton, 100 mm. 79 k 8,85 forinton vegyes, 100 mm. 79,5 k. 8,90 forinton 300 mm. 77,5 k, 8,90 forinton 100 mm, 77 k. 8,90 forinton. 100 mm. 78 k 9,— forinton sárga, 200 mm, 78 k. 8 80 forinton. 100 mm. 78,5 k, 8,70 forinton 300 mm, 77 k, 8,90 forinton, 100 mm, 79 k 8,90 forinton 200 mm, 78,7 k, 8,90 forinton, 100 mm, 78 k 8,90 forinton. 100 mm, 86,8 k. 8,90 forinton mind három hónapra.

**Jegyzések:** kilogrammonként élő sulyban (a fogyasztási adót nem számítva) elsőrendű sertés 49—49 krajczáron, kivételesen 50 krajczáron, középminőségű sertés 46—47 krajczáron, könnyű sertés 41—43 krajczáron, fiatal sertés 36—39 krajczáron.

Felső-magyarországi, 100 mm, 79 3 k 8 forint 65 kron 100 mm, 81 k, 9,30 foton 100 6,m, 80 k. 8,30 forinton, 200 mm, 79 k, 807morinton; 100 mm, 79 k, 9,— forinton sárg, 100mm, 79 k, 9a sár forinto ga, 200

mm.76 k. 8,50 forinton sárga, mind háárom hónapra. 15

Zab. 100 mm. 5.70 forinton, 100 mm, 5 forint 65 kron, 200 mm. 5 forint 52 kron 200 mm. 5,40 frton, 100 mm, 5,40 forinton mindkészgézz fizetés mellett.

Szerbiai, 2000 mm. 78 k, 7,25 forintos, raom hónapra.

Buza. Tiszavidéki. 100 mm. 80 k. 9,15 frton, 100 mm. 80 k. 9,10 forinton, 100 mm. 80 k. 9,10 forinton, 100 mm 81 k. 8 forint 80 krajczáron, 150 métermézsza 80 k, 9 forint 15 krajczáron 300 mm. 79,5 k, 9,15 frton, 100 mm, 78 k: 9 15 forinton, 100 mm. 77 k, 6,15 forinton, 100 mm 80 k. 9,30 forinton, 150 mm, 80 k. 9,10 forinton, 100 mm 79,5 k. 9 forint 20 krajczáron, 100 mm, 79,5 k, 9 forint 15 krajczáron vegyes, 400 mm 79 k. 9,12 és fél krajczáron vegyes, 100 mm 80 b. 9,25 forinton vegyes 2500 mm. 78,5 k. 8 90 forinton. 500 mm. 76,5 k, 8,40 forinton, mind három hónapra!

**Gázzal fűtés.**

Van szerencsénk tudatni a. t. közönséggel, hogy

**konyha és kályhafűtés  
céljaira**

a légszeszt köbméterenként 12 krra mérsékelt árban szolgáltatjuk s ez által a légszeszszel való főzést és fűtést, mely kényelem, tisztaság (a füst és korom teljes mellőzése) tekintetében amugy is fölötte áll más fűtési módoknak, olcsóság tekintetében is versenyképessé tesszük.

Az érdeklődőknek teljes fölvilágítást is nyujt

**a Légszeszgyár igazgatóság.**

**Gázzal főzés.**

Hatóságilag engedélyezett

**VÉGKIARULÁS.**

Tisztelettel tudatjuk a n. é. közönséggel, hogy szabóüzletünk

kész férfi- és gyermek-

**ruhaáru-osztályát**

felosztatjuk

s meglevő nagy készletünket

**igen jutányos áron**

véglegesen kiáruljuk

s ezzel módot nyujtunk a t. közönségnek, hogy szükségletét nálunk

**igen olcsón**

beszerezhesse, mert

**egész kész férfi- és gyermek-ruhaáru-raktárunkat**

véglegesen és teljesen ki fogjuk árusítani.

Teljes tisztelettel:

**SZEDLAK és VAMOS.**

## Árverési hirdetés.

A debreczeni kir. jbiróságnak V. IV. 546/2 1898. P. számú végzése folytán közhírré tétetik, miszerint Pappenheim Zsigmond részére özv. Tihanyi Sámuelné, s mint a néhai Dr. Tihanyi Sámuel kisk. örökösének term. és törv. gyámja ellen 32 frt 15 kr. kamat hátralék és eddig összesen 4 frt 30 kr. perköltség erejéig 1897. évi szept. hó 29-én bíróilag lefoglalt és 500 frtra becsült butorokból álló ingóságok 1898. évi december hó 1-én délelőtt 10 órakor kezdetét veendő és Debreczenben Piacz utcán Tihanyi háznál megtartandó nyilvános birói árverésen a legtöbbet ígérőnek azonnali készpénz fizetés mellett, szükség esetén becsáron alól is el fognak adatni.

Debreczen, 1898. évi nov. hó 10-én.

Bódogh Zs.  
birói kiküldött.

## Ingatlan vevők figyelmébe!

A debreczeni törvényszék mint telek-könyvi hatóságnak 11260/98 tkv. számú végzése folytán a debreczeni 4676. sz. tjkvben irt, a Tizenhárom város utcán 1637. régi sorszám alatt fekvő **Lezovics-féle ház és ondódi földje** a debreczeni kir. törvényszék árverési termében f. év december hó 2-án délután 3 órakor tartandó

**önkéntes birói árverésen**

a legtöbbet ígérőnek el fognak adatni. Bánatpénz 405 forint. Bővebb felvilágosítást ad **Dr. Kőrösi Kálmán** ügyvédi irodája.

**MINDEN SORSJEGY  
MIND A 6 HUZÁSRA JÁTSZIK**

**6 HUZÁS UJSÁGIROK SORSJÁTÉKA 6 HUZÁS**

**ÉNYEREMÉNY  
100.000  
KORONA**

**5 á 20.000  
KORONA STB. STB.**

**ANYEREMÉNYTÁRBYAKAT  
KIVANATRA 20 ZIEVONÁSSAL  
KÉSZPÉNZBEN VISSZAVÁSA  
RÖLJA A VÁLLALAT.**

**EGY SORSJEGY ÁRA 1 KORONA**

Huzás már 1899. január hó 4-én.

Sorsjegyeket ajánl:

**Közgazd. bank r. t.**

és  
**Katz Jakab**

dohány-tőzsdéjében

**Debreczen.**

# HOFF maláta- készítményei gyengék és betegeknek.

Hoff János	Hoff János	Hoff János	Hoff János
<b>maláta egészségi itala.</b>	<b>sűrített maláta kivonata.</b>	<b>maláta egészségi csokoládéja.</b>	<b>maláta-kivonat mell cukorkái.</b>
Általános elgyengülésnél az alhasi szervek rendellenes működésénél, mell- és gyomor bántalmaknál, nem különben a lábadozóknak legjobban bevált és legjobb ízű erősítő szere.	Tüdőbajoknál, gégehurutnál, ugymint idült köhögésnél: főleg a gyermekek légzési szerveinek megbetegedésénél a legjobb sikerrel alkalmaztatik. Ize nagyon kellemes.	Gyengeségnél, vérszegénység, idegesség, álmatlanságnál, étvágytalanságnál kitűnően bevált. Rerdkivül jó ízű és tápláló. Gyenge gyermekek igen jó eredménnyel használják.	Köhögésnél, rekedtségnél, elnyálkásodásnál, főleg tüdőhurutnál utólérhetlen hatású. A valódi maláta mellcukorkákat emésztési zavar nélkül tetszés szerinti mennyiségben lehet használni.
Egy palack ára 75 kr. — Öt pala csk bérmentve 3.75 kr.	Egy üveg ára 1 frt. — Öt üveg bérmentve 5 frt.	Egy csomag ára 1 frt.	Egy doboz ára 10kr., egy zacskó 30 kr.
Tíz éve, vagy már régebb idő óta használom az Ön maláta egészségi sörét és egyéb maláta készítményeit. Ezek az egyedüli szerek, melyek feleségemnek visszaadták az egészséget.	Maláta kivonat készítményei v. l. ban jó és hatásos szerek. Küldjön tehát ismét 5 üveg maláta kivonatot, 1 font maláta csokoládét és 1 zacskó maláta kivonat mell cukorkát.	Maláta csokoládéja a legkitűnőbb a mit ismerem. Ezen kellemes italt idült gyomor, illetve emésztési zavaroknál sápkóroknál és általános gyengeségnél mindenkor jó eredménnyel alkalmaztam.	Csodálatos volt maláta kivonat mellcukorkáinak hatása makacs köhögésem ellen.
Bögré, Bécs, Hofmühlgassa.	Fischer G. Órnagy N.-Várad	Dr. Nicolai orvos, Triebel.	Busch, plébános, Weischütz.

**Raktár DEBRECZENBEN:** Mihálovits J., Retschnek J., Rochlitz-Schmidt A., Füleky Pál, Tóth Béla, Muraközy J., Kontsek G., Tóth Kálmán, Félegyházy J., Rickl József Ant., Varga Lajos csemege és fűszerkereskedésében; Csanak

Magyarországi kizárólagos főraktár:  
**TÖRÖK JÓZSEF** gyógyszer-tára **BUDAPEST, Király-utca 12.**

— — — Közlemények árjegyzékkel ingyen és bérmentve. — — —